

## 2. Korinther 9



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Denn<sup>G1063</sup> was<sup>G3303</sup> den<sup>G3588</sup> Dienst<sup>G1248</sup> für<sup>G1519</sup> die<sup>G3588</sup> Heiligen<sup>G40</sup> betrifft<sup>G4012</sup>, so ist<sup>G2076</sup> es überflüssig<sup>G4053</sup> für mich<sup>G3427</sup>, euch<sup>G5213</sup> zu<sup>G3588</sup> schreiben<sup>G1125</sup>. 2 Denn<sup>G1063</sup> ich kenne<sup>G1492</sup> eure<sup>G5216</sup> Geneigtheit, deren<sup>G3739</sup> ich mich<sup>G2744</sup> eurethalben gegen die Mazedonier<sup>G3110</sup> rühme<sup>G2744</sup>, dass<sup>G3754</sup> Achaja<sup>G882</sup> seit<sup>G575</sup> vorigem<sup>G4070</sup> Jahr<sup>G4070</sup> bereit<sup>G3903</sup> gewesen<sup>G3903</sup> ist; und<sup>G2532</sup> der von euch ausgegangene Eifer<sup>G2205</sup> hat viele<sup>G41191</sup> angereizt. [?]<sup>G4288</sup> [?]<sup>G5228</sup> [?]<sup>G5216</sup> [?]<sup>G2042</sup> 3 Ich habe aber<sup>G1161</sup> die<sup>G3588</sup> Brüder<sup>G80</sup> gesandt<sup>G3992</sup>, damit<sup>G3363</sup> nicht<sup>G3363</sup> unser<sup>G2257</sup> Rühmen<sup>G2745</sup> über<sup>G5228</sup> euch<sup>G5216</sup> in<sup>G1722</sup> dieser<sup>G5129</sup> Beziehung<sup>G3313</sup> zunichte<sup>G2758</sup> würde<sup>G2758</sup>, damit<sup>G2443</sup> ihr, wie<sup>G2531</sup> ich gesagt<sup>G3004</sup> habe, bereit<sup>G3903</sup> seid<sup>G2258</sup>, 4 damit<sup>G3381</sup> nicht<sup>G3381</sup> etwa<sup>G3381</sup>, wenn<sup>G1437</sup> die Mazedonier<sup>G3110</sup> mit<sup>G4862</sup> mir<sup>G1698</sup> kommen<sup>G2064</sup> und<sup>G2532</sup> euch<sup>G5209</sup> nicht<sup>G532</sup> bereit<sup>G532</sup> finden<sup>G2147</sup>, wir<sup>G5210</sup>, dass<sup>G3363</sup> wir nicht<sup>G3363</sup> sagen<sup>G3004</sup> ihr<sup>G2249</sup>, in<sup>G1722</sup> dieser<sup>G5026</sup> Zuversicht<sup>G5287</sup> zuschanden würden<sup>G2617</sup>. [?]<sup>G2617</sup> 5 Ich hielt<sup>G2233</sup> es daher<sup>G3767</sup> für<sup>G2233</sup> nötig<sup>G316</sup>, die<sup>G3588</sup> Brüder<sup>G80</sup> zu bitten<sup>G3870</sup>, dass sie zu<sup>G1519</sup> euch<sup>G5209</sup> vorauszögen und<sup>G2532</sup> diesen<sup>G5026</sup> euren<sup>G5216</sup> zuvor<sup>G4293</sup> angekündigten<sup>G4293</sup> Segen<sup>G2129</sup> vorher<sup>G4294</sup> zubereiteten, dass<sup>G2443</sup> er so<sup>G3779</sup> bereit<sup>G2092</sup> sei<sup>G1511</sup> als<sup>G5613</sup> Segen<sup>G2129</sup>, und<sup>G2532</sup> nicht<sup>G3361</sup> als<sup>G5613</sup> Habsucht<sup>G41242</sup>. [?]<sup>G4281</sup> [?]<sup>G4294</sup> 6 Dies<sup>G5124</sup> aber<sup>G1161</sup> sage ich: Wer<sup>G3588</sup> sparsam<sup>G5340</sup> sät<sup>G4687</sup>, wird auch<sup>G2532</sup> sparsam<sup>G5340</sup> ernten<sup>G2325</sup>, und<sup>G2532</sup> wer<sup>G3588</sup> segensreich<sup>G1909</sup> sät<sup>G4687</sup>, wird auch<sup>G2532</sup> segensreich<sup>G1909</sup> ernten<sup>G2325</sup>. 7 Jeder<sup>G1538</sup>, wie<sup>G2531</sup> er sich<sup>G4255</sup> in seinem Herzen<sup>G2588</sup> vorsetzt: nicht<sup>G3361</sup> mit<sup>G1537</sup> Verdross<sup>G30775</sup> oder<sup>G2228</sup> aus<sup>G1537</sup> Zwang<sup>G318</sup>, denn<sup>G1063</sup> einen fröhlichen<sup>G2431</sup> Geber<sup>G1395</sup> hat Gott<sup>G2316</sup> lieb<sup>G25</sup>. [?]<sup>G3588</sup> [?]<sup>G4255</sup> 8 Gott<sup>G2316</sup> aber<sup>G1161</sup> ist mächtig, jede<sup>G3956</sup> Gnade<sup>G54856</sup> gegen<sup>G1519</sup> euch<sup>G5209</sup> überströmen<sup>G4052</sup> zu<sup>G4052</sup> lassen<sup>G4052</sup>, damit<sup>G2443</sup> ihr in<sup>G1722</sup> allem<sup>G3956</sup>, allezeit<sup>G3842</sup> alle<sup>G3956</sup> Genüge<sup>G841</sup> habend<sup>G2192</sup>, überströmend<sup>G4052</sup> seid zu<sup>G1519</sup> jedem<sup>G3956</sup> guten<sup>G18</sup> Werk<sup>G2041</sup>, [?]<sup>G1414</sup> 9 wie<sup>G2531</sup> geschrieben<sup>G1125</sup> steht<sup>G1125</sup>: „Er hat ausgestreut<sup>G4650</sup>, er hat den<sup>G3739</sup> Armen<sup>G3993</sup> gegeben<sup>G1325</sup>; seine<sup>G846</sup> Gerechtigkeit<sup>G1343</sup> bleibt<sup>G3306</sup> in<sup>G1519</sup> Ewigkeit<sup>G165</sup>.“ 7 10 Der<sup>G3588</sup> aber<sup>G1161</sup> Samen<sup>G4703</sup> darreicht<sup>G2023</sup> dem<sup>G3588</sup> Sämann<sup>G4687</sup> und<sup>G2532</sup> Brot<sup>G740</sup> zur<sup>G1519</sup> Speise<sup>G1035</sup>, wird eure<sup>G5216</sup> Saat<sup>G4703</sup> darreichen<sup>G5524</sup> und<sup>G2532</sup> überströmend machen und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> Früchte<sup>G1081</sup> eurer<sup>G5216</sup> Gerechtigkeit<sup>G1343</sup> wachsen<sup>G837</sup> lassen<sup>G837</sup>, [?]<sup>G4129</sup> 11 indem ihr in<sup>G1722</sup> allem<sup>G3956</sup> reich<sup>G4148</sup> geworden seid zu<sup>G1519</sup> aller<sup>G3956</sup> Freigebigkeit<sup>G572</sup>, die<sup>G3748</sup> durch<sup>G1223</sup> uns<sup>G2257</sup> Gott<sup>G2316</sup> Danksagung<sup>G2169</sup> bewirkt<sup>G2716</sup>. [?]<sup>G4148</sup> [?]<sup>G4148</sup> 12 Denn<sup>G3754</sup> die<sup>G3588</sup> Bedienung<sup>G1248</sup> dieses<sup>G5026</sup> Dienstes<sup>G30098</sup> ist<sup>G2076</sup> nicht<sup>G3756</sup> nur<sup>G3440</sup> eine Erfüllung<sup>G4322</sup> des<sup>G3588</sup> Mangels<sup>G5303</sup> der<sup>G3588</sup> Heiligen<sup>G40</sup>, sondern<sup>G235</sup> ist<sup>G4052</sup> auch<sup>G2532</sup> überströmend<sup>G4052</sup> durch<sup>G1223</sup> viele<sup>G4183</sup> Danksagungen<sup>G2169</sup> gegen Gott<sup>G2316</sup>, [?]<sup>G3588</sup> 13 indem sie durch<sup>G1223</sup> die<sup>G3588</sup> Bewährung<sup>G1382</sup> dieses<sup>G5026</sup> Dienstes<sup>G12489</sup> Gott<sup>G2316</sup> verherrlichen<sup>G1392</sup> wegen<sup>G1909</sup> der<sup>G3588</sup> Unterwürfigkeit eures<sup>G5216</sup> Bekenntnisses<sup>G3671</sup> zum<sup>G1519</sup> Evangelium<sup>G2098</sup> des<sup>G3588</sup> Christus<sup>G5547</sup> und<sup>G2532</sup> wegen der Freigebigkeit<sup>G572</sup> der<sup>G3588</sup> Mitteilung gegen sie und<sup>G2532</sup> gegen<sup>G1519</sup> alle; [?]<sup>G5292</sup> [?]<sup>G2842</sup> [?]<sup>G846</sup> [?]<sup>G3956</sup> 14 und<sup>G2532</sup> in ihrem<sup>G846</sup> Flehen<sup>G1162</sup> für<sup>G5228</sup> euch<sup>G5216</sup>, die sich<sup>G1971</sup> nach<sup>G1971</sup> euch<sup>G5209</sup> sehnen<sup>G197111</sup> wegen<sup>G1223</sup> der<sup>G3588</sup> überschwänglichen<sup>G5235</sup> Gnade<sup>G5485</sup> Gottes<sup>G2316</sup> an<sup>G1909</sup> euch<sup>G5213</sup>. 15 Gott<sup>G2316</sup> sei Dank<sup>G5485</sup> für<sup>G1909</sup> seine<sup>G846</sup> unaussprechliche<sup>G411</sup> Gabe<sup>G1431</sup>!

### Fußnoten

1. O. die Mehrzahl, die Masse (der Brüder)
2. O. als Freigebigkeit, und nicht als etwas Erzwungenes
3. O. freigebig; W. mit Segnungen
4. O. freigebig; W. mit Segnungen
5. Eig. aus Betrübnis
6. O. Gabe, od. Wohltat
7. Ps. 112,9
8. Eig. Gottesdienstes
9. O. dieser Bedienung; wie V. 12

10. O. hinsichtlich des

11. O. indem sie im Flehen für euch sich nach euch sehnen